

No sigan los pasos de Shaitán; por cierto que él es vuestro enemigo declarado

﴿ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴾

[Español – Spanish – إسباني]

Lic. M. Isa Garcia

2009 - 1430

islamhouse.com

﴿ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴾

« باللغة الإسبانية »

محمد عيسى غارسي

2009 - 1430

islamhouse.com

Primera Jutbah

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾

“¡Oh, creyentes! Teman a Allah como es debido y no mueran sino musulmanes”. (3:102)

Alabado sea Allah quien dijo en su libro:

لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ﴿١١٨﴾ وَلَا أَضِلُّهُمْ وَلَا أُضِلُّهُمْ وَلَا مَنِّينُهُمْ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيَبْتِكُنَّ
ءَاذَانَ الْإِنْعَمِ وَلَا مَرْهَمَهُمْ فَلْيَغْيِرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ
خُسْرَانًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾ يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۗ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾ أُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ
عِنَهَا مَخْرَجًا ﴿١٢١﴾ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
أَبَدًا ۗ وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ﴿١٢٢﴾ لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا
مُجْرِبَةً وَلَا يَتَّخِذْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٢٣﴾ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ
وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۗ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾

“Allah maldijo al demonio pero éste replicó: Seduciré a una gran mayoría de Tus siervos. Y les desviaré, les daré falsas esperanzas, les ordenaré que hiendan las orejas del ganado [marcándolas como ofrenda para falsas deidades] y que alteren la creación de Allah. Quien tome al demonio como amigo en lugar de Allah estará evidentemente perdido. Les hace promesas y les da falsas esperanzas, pero el demonio no les promete sino algo ilusorio. Para ellos el Infierno será su morada y no encontrarán escapatoria. A los creyentes que obren rectamente, les ingresaremos en jardines por donde corren los ríos, en los que vivirán eternamente. La promesa de Allah es verdadera. ¿Quién tiene una palabra más veraz que la de Allah? No será según lo anheléis, ni lo que anhele la Gente del Libro. Quien haya obrado mal será juzgado por ello y no encontrará fuera de Allah ningún protector ni socorredor. Quien obre piadosamente, sea hombre o mujer, y sea creyente, ingresará al Paraíso y no será tratado injustamente en lo más mínimo. ¿Quién practica una mejor religión que aquel que se somete a Allah, hace el bien y sigue la religión de Abraham, que era monoteísta? Allah hizo de Abraham uno de Sus siervos más amados”. (4:118-125)

El *Shaitán* es el enemigo declarado del ser humano, dice Allah en el Corán:

وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٠٨﴾

“No sigáis los pasos de *Shaitán*; ciertamente él es para vosotros un enemigo declarado”. (2: 208)

Shaitán es el enemigo del ser humano y siempre se encuentra ansioso por desencaminarlo. *Shaitán* utiliza con este propósito diferentes estrategias. Por eso es que el ser humano debe mantenerse en guardia contra este enemigo. Debe ser consciente de sus metas y sus estrategias porque si el hombre se encuentra distraído, entonces *Shaitán* lo atacará utilizando cualquiera de sus medios.

¿Qué debe hacer el musulmán cuando siente que *Shaitán* lo tienta y le susurra, con que herramientas cuenta para protegerse?

Herramienta # 1: Apegarse al Corán y la *Sunnah*

El arma más poderosa para defenderse de los demonios es apegarse y aferrarse al Corán y la *Sunnah*, aprendiéndolos y practicándolos. El Corán y la *Sunnah* representan el camino recto, y *Shaitán* se esfuerza por apartarnos de él. Dice Allah en el Corán:

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَلْتُكُمْ بِهِ ۚ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾

“Y éste es mi sendero recto, seguidlo pues. Y no sigáis otros caminos, porque si lo hacéis éstos os dividirán y desviarán de Su camino. Esto es lo que os ha ordenado para que Le temáis”. (6: 153)

El Profeta ﷺ explicó esta Aleya en el siguiente *Hadiz*: *Ibn Mas’ud* contó que el profeta ﷺ dibujó una línea sobre la tierra, y dijo: “Este es el camino recto de Allah”. Luego dibujó otras líneas a la derecha y a la izquierda de aquella línea y dijo: “A la cabeza de cada uno de estos caminos hay un *Shaitán* que invita a seguirlo”. Y recitó la aleya coránica: **“Y éste es mi sendero recto, seguidlo pues”**.

Seguir y obedecer cuanto ha venido de Allah en la creencia, en las obras del corazón, las palabras, los ritos de adoración, los actos de servicio a la comunidad, así como evitar cuanto ha prohibido, todo esto protege al creyente de *Shaitán*. Dijo Allah en el Corán:

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَدْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٥٣﴾

“¡Oh, creyentes! Entrad todos en la religión del Islam [sometiéndoo a Allah] y no sigáis los pasos de *Shaitán*; ciertamente él es para vosotros un enemigo manifiesto”. (2: 208)

Esta Aleya prohíbe seguir los pasos de *Shaitán*. Porque quien acepta completamente el Islam y se somete a Allah se debe alejar de la senda de *Shaitán*. Pero quien no sigue las enseñanzas del Islam, está siguiendo, de hecho, los pasos de *Shaitán*. Por consiguiente, permitir cuanto ha prohibido Allah o prohibir cuanto ha permitido, o alimentarse de comida *harám*, es seguir los pasos de *Shaitán*.

Allah dice en el Corán:

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ كُلُّوْا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾

“¡Oh, Gente! Comed de lo bueno y lícito que hay en la tierra y no sigáis los pasos de Shaitán, porque él es para vosotros un enemigo declarado”. (2: 168)

Herramienta # 2: Refugiarse en Allah

La mejor manera de protegerse de *Shaitán* y sus aliados es refugiarse y pedir ayuda a Allah contra el *Shaitán*. Allah tiene el dominio sobre *Shaitán*. Si el siervo busca refugio en Él, ¿Cómo puede *Shaitán* perjudicarlo? Allah nos promete en el Sagrado Corán:

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿١٩٩﴾ وَإِنَّمَا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٠٠﴾

“Ante todo, elige perdonar, ordena el bien y apártate de quienes se comportan contigo en forma ignorante. Pero si *Shaitán* te susurra refúgiate en Allah; ciertamente Él todo lo oye, todo lo sabe”. (7: 199-200)

El Profeta Muhámmad ﷺ enseñó a los musulmanes a buscar el refugio y la protección de Allah en muchísimas oportunidades, veamos estos 3 ejemplos importantísimos:

Primer ejemplo: Refugiarse en Allah al sentir ira

Suláimán Ibn Surad narró que dos personas se maldijeron mutuamente, mientras se encontraban sentados junto al Profeta ﷺ. Uno de ellos maldecía tanto al otro que su rostro estaba enrojeciendo. Entonces el Profeta ﷺ le dijo: “Conozco palabras que si las dijera, acabarían su ira”. Ellas son: *A’udhu billahi min Al-Shaitánir rayím* - ‘Me refugio en Allah del maldito *Shaitán*’”.

Segundo ejemplo: Refugiarse en Allah al entrar en un lugar extraño

Cuando una persona ingresa a un lugar extraño debe buscar refugio en Allah y no como podemos ver hoy en día que hacen los ignorantes del Tawhid al solicitar protección en los seres humanos a los que llaman “santos” o piedras o pirámides o una Herradura, etc., etc.

El Profeta Muhámmad ﷺ enseñó qué decir al llegar a un lugar extraño. *Jaulah Bint Hakím* narró que el Profeta ﷺ dijo: “Si alguno de vosotros dijera al llegar a un lugar extraño: *A’udhu bi kalimát illahi Al-Támmati min sharri má jalaq* - ‘Busco refugio en las palabras perfectas de Allah del mal que Él creó’ nada le causará daño en ese lugar, hasta que salga de allí”.

Tercer ejemplo: Suplicar a Allah que de refugio y protección a nuestra familia

Ibn ‘Abbás narró que el Profeta ﷺ decía la siguiente súplica invocando la protección de Allah por sus nietos, *Al-Hasan* y *Al-Husáin*:

A’idhukuma bikalimáti Illahi Al-Támmah min kulli Shaitáni ua hámmati ua min kulli a’inil lámamah

“Os refugio a vosotros dos, en las palabras perfectas de Allah, de todo *Shaitán*, de todo mal deseo y todo mal de ojo”, así es como vuestro ancestro el profeta Abraham suplicaba por sus hijos Ismael e Isaac.

La mejor y más perfecta invocación para pedir la protección de Allah son las dos últimas Suras del Corán: *Surat Al-Falaq* y *Surat Al-Nás*. El Mensajero de Allah ﷺ le dijo a *Ibn ‘Ábis Al-Yuhani*: “El mejor refugio que pueden buscar las personas, lo encontrarán en las Suras *Al-Falaq* y *An-Nás*”.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

“Di: Me refugio en el Señor del alba, de todo el mal que creó. Del mal de la oscuridad de la noche cuando se extiende, del mal de las [las brujas] sopladoras de nudos, y del mal del envidioso cuando envidia”. (113:1-5)

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ
فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

“Di: Me refugio en el Señor de los seres humanos. El Rey Soberano de los seres humanos. La verdadera y única divinidad de los seres humanos. Del mal del [demonio] susurrador que huye [cada vez que Allah es invocado], que susurra en los corazones de los seres humanos, Y existe entre los genios y los seres humanos”. (114:1-6)

Segunda Jutbah

Herramienta # 3: La constancia en el recuerdo de Allah

Anas Ibn Málík narró que el Profeta ﷺ dijo: “Quien al salir de su casa diga:

Bismillahi tauakkaltu ‘ala Alláhi ua la haula ua la quuuata illa billahi

‘En el nombre de Allah. Me encomiendo en Allah. No hay poder ni fuerza salvo en Allah’. Será protegido de *Shaitán*. Entonces *Shaitán* le dirá a otro demonio: ‘¡Qué podemos hacer contra un hombre que ha sido guiado, custodiado y protegido!’”.

Dice un *Hadiz* auténtico narrado por *Abu Huráirah* que el Profeta ﷺ dijo: “Quien repita cien veces:

La ilaha illa Alláhu uahdahu la sharíka lahu, lahul mulku ua lahul Hamdu ua huua a'la kulli sha'in qadír

‘No hay dios excepto Allah, sin asociados. Suyo es el reino y a Él pertenecen las alabanzas, y es por sobre toda cosa poderoso’ tendrá diez guardias celestiales sólo para él, le serán anotadas cien buenas obras, le serán borrados cien pecados, y será protegido de *Shaitán* hasta la noche”.

También se ha relatado que *Shaitán* huye al oír la llamada a la oración (*Adhán*).

Dijo *Suhail Ibn Abu Sálih*: “Mi padre me envió a la tribu de *Baní Hárizah* con un muchacho joven de acompañante. Durante el camino, alguien lo llamó por su nombre detrás de una pared. Pero al enviar a mi acompañante no encontró a nadie. Le informé sobre ese asunto a mi padre, y me dijo: “Si hubiera sabido que serías testigo de semejante cosa, no te hubiera enviado. Pero si alguna vez oyes una voz (como aquella), haz la llamada a la oración (*adhán*), porque oí a *Abu Huráirah* narrar que el Mensajero de Allah ﷺ dijo: ‘Cuando *Shaitán* oye la llamada a la oración (*Adhán*) huye, emitiendo flatulencias estridentes (para no escucharla)’”.

Es decir, que si escuchamos una voz, o sentimos una presencia intimidante y asustadora, una de las herramientas que tenemos para protegernos y alejarlo de nosotros es pronunciar el llamado a la oración (*adhán*).

Herramienta # 4: Apegarse a la comunidad Islámica

Una de las cosas que ayuda al musulmán contra *Shaitán* y sus artimañas, consiste en vivir en mantenerse apegado a la comunidad islámica. Escogiendo compañía piadosa, que colabora e incitan a buscar la verdad, que lo mantienen alejado de los pecados y le recuerda hacer obras piadosas. La unión impulsa a la solidaridad y la potenciación de la piedad en la sociedad. *Ibn ‘Omar* narró que *‘Omar Ibn Al-Jattáb* nos dijo: “‘Oh gente, hoy me pongo de pie frente a vosotros, como el Mensajero de Allah ﷺ lo hacia frente a nosotros’ y entre las cosas que dijo: ‘Manténganse apegados a la comunidad. Cuidado las divisiones, porque *Shaitán* se acerca a quien se encuentra alejado, sólo. Quien de vosotros desee la felicidad del Paraíso, debe apegarse a la comunidad’”.

Que Allah nos bendiga a través del Sagrado Corán y las enseñanzas del Mensajero de Allah ﷺ.

Oh Allah, te pedimos que guíes a aquellos hermanos y hermanas que se hayan alejado de tu camino. Oh Allah hazlos volver de la mejor manera. Oh Allah te pedimos que guíes a los musulmanes jóvenes, a las mujeres y los hombres.

Oh Allah bendice y da fortaleza al Islam y los musulmanes, y te pedimos que debilites al politeísmo y sus fuerzas.

Oh Allah perfecciona nuestra fe y práctica de la religión, porque de ello depende nuestra salvación. Oh Allah concédenos lo mejor de este mundo, pero no dejes que lo mundano se transforme en nuestra preocupación más grande.

Oh Allah haz que la vida para nosotros sea un aumento de todo lo bueno, y que la muerte sea para nosotros la finalización de todo sufrimiento.

Oh Allah, cura a nuestros enfermos, ten misericordia de nuestros muertos.

Oh Allah haz que nuestras obras alcancen tu complacencia, y que nuestras obras finales sean las mejores de nuestra vida.

Siervos de Allah, dice en el Corán:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

“Por cierto que Allah y Sus ángeles bendicen al Profeta. ¡Oh, creyentes! Pidan bendiciones y paz por él”. (33:56)

عباد الله، إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.